



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—九一

一九八二年十一月十六日  
星期二

## 目錄

港督預告未來五年內建公屋數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
中西區議會討論老人中心資助計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
新界市政署長巡視荃灣市政設施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
荃灣繁榮端賴健全工業發展	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
攀山搶救隊下週進行演習	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
城市論壇今週暫停	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
醫務署辦英語產前講座	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
上水及西區停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
工商司會晤英國會議員團	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
銀行業存款公司人力調查	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
九月份就業薪金手頭訂單調查結果	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁
解決受業務結束影響工作小組首會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十三頁

港督主持沙田美林邨開幕禮時表示  
在八二至八七年度期間內  
將建成逾二十萬公屋單位

香港公共房屋建設，在一九八二／八三年度至一九八六／八七年度的期間內，預料有二十萬零三千個單位落成，即平均每年建成超過四萬個，而現時的計劃將會繼續進行而顧及到以後房屋的需求。

港督尤德爵士今日（星期二）主持美林邨開幕禮時作上述表示。美林邨是房屋委員會轄下第一百零六個出租屋邨，及沙田新市鎮內第五個出租屋邨。

他說，過去數年來，房屋建設一直進行得很快，但是還有很多工作要做。他強調政府將盡一切努力，在未來許多年維持現時建屋速度。

港督說，與此同時，屋邨住戶對改善他們居住環境，要求日益增高，當局並沒有忽視這一點。

他說：「房屋委員會在過去數年，不斷提高新屋邨的設計及標準，不論設施及建築設計方面都有很多改善。

「美林邨是一個好例子，每一個參與這個計劃的人都能引以為榮。」

港督說，我們也沒有忘記住在舊屋邨內的住戶，房屋委員會亦正努力將舊屋邨改善。

他說：「政府的目標是要為香港一切有需要房屋的人士，提供適宜住所。」他補充說，政府一定會努力達成這個目標。

港督讚揚房屋委員會各委員及房屋署各職員，「他們努力不懈，令到本港房屋計劃得到超卓的成就。」

房屋司廖本懷在致歡迎辭時表示，美林邨是房屋署建築部門負責。這個美侖美奐屋邨是他們及其他有關人士努力工作的成果。而有很多同類水準的屋邨正在各區興建中。

他說：「我們清楚知道，在公共房屋發展方面，我們還有很多工作要做，對於政府決定維持目前質量並重的政策，我們深感鼓舞。」

港督伉儷抵達美林邨時，在場迎迓的有房屋署長衛綸書、房屋委員會屬下建築小組委員會主席霍士傑及管理小組委員會主席羅德璋。

在主持牌匾揭幕禮後，港督參觀了沙田公屋發展的展覽並巡視過該邨的現代化商場，稍後與房屋委員會及其他賓客出席在該處舉行的茶會。

港督其後前往參觀邨內一間由港九街坊婦女會主辦的托兒所，並探訪了一戶人家，戶主黎漢生一家五口住在美桃樓一個三十五點三平方米的單位內。

編輯注意：港督尤德爵士及房屋司廖本懷之中、英文演詞將放置於政府新聞處稿箱備取。

#### 中西區區議會首次會議 討論老人中心資助計劃

中西區區議會定於本星期四（十一月十八日）舉行應屆首次會議。會中，區議員將討論老人中心新資助制度。會議由中西區政務專員高傑博任主席，大會將審閱一份由香港社會服務聯會編纂、有關老人中心新資助計劃的意見調查報告。

在會中亦將討論美化中西區主要道路、成立中西區青年合唱團等建議。

其他議程包括區議會職權範圍成員的組織、區議會常規及經費開支等。

中西區區議會成員計有五位民選議員、五位委任非官  
守議員、兩位市政局議員及八位官守議員。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎新聞界派員出席星期四（十一月十八日）下午四  
時假香港德輔道中二二二—二二四號偉利大廈三樓，中  
西區政務處會議室舉行的中西區區議會。

### 新界市政署署長希活 巡視荃灣區市政設施

新界市政署署長希活，今日（星期二）前往荃灣楊屋  
道運動場巡視。該場地正進行有關安排甲組足球聯賽設  
施的各項工程，經已接近完成。

荃灣市政主任陳耀章向希活署長指出，楊屋道運動場  
現正進行建造新欄杆及疏導觀眾出入設施之工程，全部  
工程費用約需一百二十五萬元，預料可於下（十二）月  
底完竣。

運動場修建之後，可以容納四千名觀眾。屆時，香港  
足球總會將可安排甲組足球聯賽賽事在此舉行，以解決  
場地不足的問題。

同時，政府現正計劃於未來數年中，在荃灣海傍一幅  
新填土地之上，將楊屋道運動場擴建為一座可以容納更  
多觀眾之有蓋大型足球場。

希活前往荃灣區巡視，是他在上任後前往各區視察新界市政署各項設施的行程之一。陪同希活到荃灣視察者尚有新界市政署南部助理署長杜鼎及荃灣副市政主任陳炳光。

他們其後前往荃景圍一處建築地盤巡視，以瞭解該處一所兒童遊樂場、一個休憩花園、一個模型船放水池、四個網球場以及一座服務大樓之建築工程之進度。該等工程全部約耗資五百三十萬元，預料明年夏季便可全部完成。

稍後希活前往荃威花園附近一處計劃興建一座游泳池暨街市大樓之地點巡視。政府最近已委任顧問公司，就該項建築計劃作出詳細設計，而全部建築工程預計約需四千五百萬元。游泳池設施將包括一個訓練及習泳池、一個滑水池以及設有遮蔭休憩地點之康樂水池；至於街市落成後，則可為各類商販提供二百八十多個枱位。

希活更前往楊屋道街市視察。該街市將於年後會拆卸，以便興建一座新型多層街市大樓。街市大樓之建築費用約需六千萬元，設備除包括四百五十多個街市枱位外，並有一座室內運動場、四個壁球場以及多個籃球及排球場，而街市大樓上層將設有多間政府辦公室。

: : : : : : : : : :

編輯注意：希活巡視荃灣區之圖片，將於稍後透過傳真機發出。

(編輯注意：以下一則新聞稿，請勿於今日(星期二)下午七時三十分前使用。)

### 健全工業發展

#### 促進荃灣繁榮

荃灣高級政務專員麥高樂今(星期二)日表示，健全之工業發展對荃灣居民非常重要，它不但為荃灣居民提供就業機會，並且促進該區之繁榮。

麥氏出席今晚假荃灣大會堂舉行之荃灣模範工友獎勵計劃頒獎典禮時，發表上述意見。

他指出，全港工人只有百分之四十一從事製造業，但在荃灣之勞動人口中，百分之五十五受僱於製造行業。而且，該區之工業仍極倚賴紡織及成衣製造業。

他說：「本人相信，荃灣區議會是唯一設有工業委員會之區議會，此點亦足以證明工業對荃灣之重要。」

他指出，工業委員會很明智地將工作集中於協助工人之活動上，例如自一九八〇年開始每年舉辦之模範工友獎勵計劃，促進工業安全及開設工人食堂。

十名荃灣區工友，由於熱心工作及對工業作出貢獻，獲選為今年之模範工友。他們是陳萬開，歐陽佩玲，黃澄輝，袁裕祥，吳家麗，陳麗娟，梁甜珍，馬若愚，楊應德，梁華。各人分別獲得現金獎二千元及紀念牌一座。

模範工友獎勵計劃舉辦的目的，是使工人對該區產生歸屬感，並藉此表揚他們在工作上的成就。今年更舉辦一項工友歌唱比賽及「工人大使」計劃，當選的模範工友將會擔任親善大使到其他工廠訪問。

頒獎典禮完畢後，並有一個長達兩小時的綜合晚會，由本港歌星、電台藝員及工友歌唱比賽優勝者演出。

## 民安隊攀山搶救隊

### 下週進行連串演習

民安隊之攀山搶救隊將由本（十一）月二十二日至二十七日在山區及郊外進行連串演習。

是項演習將與每兩年一次的檢閱舉行，英國國防部皇家空軍地面搶救工作督察布賓空軍少校將來港主持檢閱。

一項精彩的一小時的懸崖搶救演習將於十一月二十三日在石澳附近的大頭洲的一個深谷舉行。

其他演習將包括長途越野旅程與傷者搶救及撤離。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎派員訪攝民安隊攀山搶救隊之懸崖搶救演習。該項演習將於本（十一）月二十三日（星期二）上午十時三十分開始在石澳附近的大頭洲舉行。

屆時將有專車接載新聞界代表。各代表請於該日上午九時十五分在加路連山道一〇〇號民安隊總部集合。攀山搶救隊大隊長李俊雲將陪同新聞界前往演習現場。詳細情形可向訓練主任周家寶查詢，電話五十七六三二三六，內綫三十五。

一份有關民安隊攀山搶救隊的資料（英文版）將放置於政府新聞處稿箱備取。

### 城市論壇星期日暫停舉行

由香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」，因節目調動關係，將於星期日（十一月廿一日）暫停舉行一次。

下星期日（十一月廿八日）正午十二時將恢復於維多利亞公園涼亭舉行，屆時將討論與市民有切身關係之問題。「城市論壇」由殷巧兒、吳瑞卿主持，無線電視翡翠台現場直播。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：星期日（十一月廿一日）之「城市論壇」將暫停舉行一次，下星期日（十一月廿八日）將恢復舉行討論，敬希屆時派員到場採訪。

### 醫務署辦英語產前講座

醫務衛生署由星期五（十九日）起，在灣仔鄧志昂母嬰健康院內，開辦英語產前講座。

該署自五十年前開始提供家庭健康服務時，便在全日制之母嬰健康院開辦以粵語進行的產前講座。

該署發言人表示，舉辦產前講座的目的，是教導母親及準母親有關妊娠期間及育嬰的衛生常識。

他又說：「多年來，以粵語進行的講座，甚受歡迎，是以增辦英語講座，使不懂粵語的女士亦受惠。」

以後逢星期五下午三時開始，在鄧志昂母嬰健康院進行英語產前講座，每講約一小時。歡迎到場聽講。

### 上水及西區停水時間

水務署宣佈：上水區若干村落，將由星期五（十一月十九日）上午十時至下午五時，暫停食水供應七小時，以便進行水管接駁工程。

受影響村落包括：天平山村、華山村及石湖新村河北段。

此外，西區若干樓宇將於星期五（十一月十九日）下午十一時至翌日（星期六）上午六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

停水樓宇位於東邊街、皇后大道西、西邊街及干諾道西之範圍內。

### 工商司會晤英國國會議員團

工商司杜華今（星期二）日會晤現正在本港進行四天訪問的英國國會議員及工業事務委員會委員。

委員會由加伯利爵士率領，杜華向他們概述那些對香港與英國均有影響的貿易及工業事項，包括現正與歐洲經濟同盟舉行的紡織品談判；港府的工業發展政策及促進本港工業投資的活動等。

首席助理工商司布賢士、工業署署長曹廣榮、署理貿易署署長簡德倫、香港貿易發展局副總幹事柏樑力及英國高級商務專員區達誠均有出席會議。

銀行業及存款公司  
下月進行人力調查

為確定銀行業及接受存款公司之人力及訓練需求，職業訓練局轄下之銀行業訓練委員會將於十二月一日至十八日期間，進行一項人力調查。

是次調查並得到政府統計處與工業教育及訓練署之協助，調查表、註釋函件及銀行業和接受存款公司之工作簡述已寄予有關機構。訪問員將於調查期間拜訪各機構並收取填妥之表格。

各機構須提供之資料包括銀行業及接受存款公司僱員人數及空缺額、訓練情況、訓練時間、及其他與人力及訓練有關之事宜。

銀行業訓練委員會主席華爾敦謂，調查結果將有助於該委員會制訂訓練計劃，以及向僱主及政府提出有關訓練政策之建議。

他亦強調，調查所得之資料將嚴加保密，僅以摘要統計數字發表，並不提及任何個別機構。

政府統計處今日（星期二）發表本年九月份本港就業、薪金及手頭訂單調查結果。

這項調查是以製造業中二百家規模最大機構，和建築暨指定服務行業內四十三家最大機構為對象。（選出該二百家製造業機構，是以它們在一九七九年九月時屬下人數為根據）。由於這些調查對象並非根據隨機抽樣辦法選定，有關變動幅度的調查結果未必能反映出整體經濟狀況，但應會是有關變動趨勢的有用指示，以供對經濟系統的短期發展情況，作迅速的評估。

根據所有接受調查的製造商的報告，一九八二年九月的就業人數比前一月減少。就業人數顯著減少的為塑膠、金屬製品、以及電機及電子製造業，大部份是由於任職臨時工人的學生於暑假完結後離職，以及一些接受調查的工廠裁減工人所致。

金屬製品業每人平均收入大幅增加，是由於數間接受調查的工廠發放巨額遣散費予被解僱的員工。至於塑膠業與電機及電子製品業每人平均收入的增幅則輕微，而有關的增加在若干情況下是由於調整薪金及發放獎金所致。

受調查的公用服務公司之僱員每人平均收入亦有增加，是由於有兩間公司發放補薪及獎金予其僱員。另一方面，銀行及「其他」行業的僱員每人平均收入則輕微下降，因為在對上一個月有數間公司發放補薪及若干津貼。

與對上一個月比較，本年九月接受調查的製造業所持有的手頭訂單的總數量（以月份計）稍為下降。金屬製品業和衣着業的訂單則較多；而電機及電子製品業和紡織業的訂單則較少。單的變動百分率，已列於附表內。每人平均收入和手頭訂單的變動百分率，一九八二年九月份的調查報告，現可在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每份一元五角。有關該項調查結果資料，可向統計處工業生產統計組查詢，電話三七二二一九一四。

(四) 就業及收入

接受調查公司僱用人數

每人平均收入

(與前月份比較變動百分率)

<u>行業／服務</u>	一九八二年	一九八二年	一九八二年	一九八二年	一九八二年	一九八二年	<u>一九八二年九月 每人平均收入(元)</u>
	<u>七月</u>	<u>八月</u>	<u>九月</u>	<u>七月</u>	<u>八月</u>	<u>九月</u>	
<u>製造行業</u>	1	-4	-3	1	1	2	<u>2 214</u>
飲食	1	1	2	2	3	-2	3 097
衣着(鞋類除外)	*	-1	-2	2	*	-2	1 862
紡織(衣着除外)	1	-6	-1	1	1	-1	2 042
塑膠製品	4	-8	-9	2	*	6	1 971
金屬製品	-4	-2	-5	3	3	24	2 396
電機及電子製品	*	-6	-5	-1	2	3	2 089
其他	1	-2	-1	3	*	1	3 012
<u>建造業</u>	<u>2</u>	<u>*</u>	<u>*</u>	<u>-1</u>	1	1	<u>3 400</u>
<u>服務行業</u>	1	1	*	8	-2	6	<u>4 194</u>
銀行	1	*	*	1	7	-3	3 575
酒店	1	-1	-1	-2	2	1	2 438
公用服務	1	1	1	16	-6	17	4 484
其他	1	1	1	5	-2	-3	5 636

(2) 製造業手頭訂單

(與前月份比較變動百分率)

<u>行 業</u>	一九八二年	一九八二年	一九八二年	一九八二年 九 月 (以月份計) 手頭訂
	<u>七 月</u>	<u>八 月</u>	<u>九 月</u>	
衣着 (鞋類除外)	- 2	*	3	4.58
紡織 (衣着除外)	*	- 4	- 3	2.16
塑膠製品	- 8	- 3	- 1	3.21
金屬製品	-11	- 8	5	2.44
電機及電子製品	- 4	- 2	- 5	4.49
其他	3	*	- 1	3.40
以上各行業	- 3	*	- 1	3.81

\* 變動是在增減百分之零點五之間。

協助工人解決業務結束影響  
工作小組今日舉行首次會議

一個研究如何協助工人解決受業務結束影響問題的工作小組，今（星期二）午在勞工處總部舉行首次會議。

該工作小組決定邀請任何人士或團體以書面提出他們對在該小組職權範圍內的事情之意見或申述。

這些申述應於本年十二月十五日前交往該工作小組秘書，即勞工處的陳永傑。

該工作小組將考慮所有收到的意見和申述。

小組職權範圍為：研究僱主無力償付債務時，僱員所面臨的問題，並於考慮下列各點後，建議應採取的適當行動。

- (甲) 受影響工人的合理要求以迅速領取應得的薪酬；
- (乙) 對整體經濟的廣泛影響；及
- (丙) 其他國家在此方面的經驗。